



Roto E-Tec Drive

Power Unit et Power Unit Wireless

L'entraînement invisible pour fenêtres

Contact

Roto Frank
Fenster- und Türtechnologie GmbH

Wilhelm-Frank-Platz 1
70771 Leinfelden-Echterdingen
Allemagne
Téléphone +49 711 7598 0
Fax +49 711 7598 253
info@roto-frank.com
www.roto-frank.com

	1	Informations générales	5
	1.1	Historique de versions	5
	1.2	Informations supplémentaires à prendre en compte	5
	1.3	Groupes cibles	5
	1.4	Droit de propriété intellectuelle	5
	2	Sécurité	6
	2.1	Consignes de sécurité particulières	6
	2.2	Utilisation conforme	6
	3	Informations sur le produit	7
	3.1	Aperçu des affichages LED – Roto E-Tec Drive Power Unit Wireless	7
	3.2	Compatibilité avec E-Tec Drive	7
	3.3	Aperçu des bornes de raccordement	8
	3.4	Aperçu des boutons de commande	9
	4	Montage	10
	4.1	Montage	10
	5	Plan de câblage	12
	5.1	Bouton-poussoir	13
	5.2	Bouton-poussoir commutation de groupe	15
	6	Commande	17
	6.1	Roto E-Tec Drive Power Unit	17
	6.1.1	Bouton-poussoir Close	17
	6.1.2	Bouton-poussoir OPEN	17
	6.2	Roto E-Tec Drive Power Unit (Wireless)	17
	6.2.1	Bouton-poussoir Close	17
	6.2.2	Bouton-poussoir Connect	18
	6.2.3	Bouton-poussoir OPEN	22
	7	Mise au rebut	23
	7.1	Déchets électroniques	23



8 **Caractéristiques techniques** **24**

8.1	Roto E-Tec Drive Power Unit	24
8.2	Roto E-Tec Drive Power Unit Wireless	24



9 **Informations complémentaires** **26**

9.1	Déclaration de conformité	26
9.1.1	Roto E-Tec Drive Power Unit	26
9.1.2	Roto E-Tec Drive Power Unit Wireless	27

1 Informations générales

1.1 Historique de versions

Version	Date	Modifications
v0	01.03.2022	Publication
v1	14.11.2023	Caractéristiques techniques de la sortie complétées → <i>à partir de la page 24</i> Plan de câblage modifié → <i>à partir de la page 10</i>

1.2 Informations supplémentaires à prendre en compte

Pour les autres éléments (côté verrouillage, pièce dormant, ...) et les informations indispensables (groupes cibles, sécurité, entretien, transport, mise au rebut), voir également le document applicable.



INFO

Le présent manuel est incomplet.

Le document applicable pour ce présent manuel est :

- IMO_311

Le non-respect de ce dernier dégage le fabricant de ferrures de sa responsabilité.

1.3 Groupes cibles

Électricien spécialisé

Le montage, l'installation, la mise en service et l'entretien de l'appareil ne doivent être effectués que par des électriciens spécialisés qualifiés à cet effet.

L'électricien spécialisé doit avoir lu et compris le présent document ou le document applicable et suivre les instructions.

L'électricien spécialisé doit respecter et appliquer correctement les prescriptions nationales en vigueur dans son pays (par ex. DIN VDE 0105, EN 50110) relatives à l'installation, le contrôle de fonctionnement, la réparation et l'entretien des produits électriques.

Utilisateur final

Le groupe cible « Utilisateurs finaux » comprend toutes les personnes qui utilisent les fenêtres et/ou portes-fenêtres intégrées.

Utilisateur

Le groupe cible « Utilisateur » comprend toutes les personnes qui utilisent l'entraînement Roto E-Tec Drive installé dans la fenêtre.

1.4 Droit de propriété intellectuelle

Les contenus de ce document sont protégés par la loi relative à la propriété intellectuelle. Leur utilisation est autorisée dans le cadre de la mise en œuvre des ferrures. Toute utilisation complémentaire est interdite sans l'autorisation écrite du fabricant.

2 Sécurité

La présente notice contient des instructions relatives à la sécurité. Les consignes de sécurité générales de ce chapitre comprennent des informations et instructions qui doivent être respectées pour garantir l'utilisation en toute sécurité ou l'obtention de l'état de sécurité du produit. Les avertissements opérationnels préviennent des dangers résiduels et sont présentés avant toute action relevant de la sécurité.

- Suivre toutes les instructions de façon à prévenir tous dangers pour les personnes, dommages matériels et risques de pollution.

2.1 Consignes de sécurité particulières

Les enfants ou les personnes qui, en raison d'un manque de caractéristiques physiques, psychiques ou sensorielles, ne sont pas en mesure d'utiliser le produit de manière sûre et prudente, ne doivent pas utiliser ou monter le produit.

Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.

Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou psychiques sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu une formation sur l'utilisation sûre du produit et qu'elles comprennent les risques qui en découlent. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Dommages matériels potentiels résultant des influences environnementales !

Roto E-Tec Drive | Ne monter le Power Unit et le Power Unit qu'aux endroits indiqués :

- Le lieu de montage doit être accessible à tout moment.
- Le lieu de montage ne doit pas être soumis à de fortes variations de température (par ex. rayonnement solaire direct, à proximité de groupes frigorifiques, etc.).
- Ne pas installer dans des locaux humides ou dans des endroits où la condensation est importante (par ex. serres).
- Éviter tout contact avec la poussière et les liquides (par ex. huile, produits chimiques ou sel).
- Le lieu de montage ne doit pas être soumis à des vibrations ou des chocs.

2.2 Utilisation conforme

Le Roto E-Tec Drive | Power Unit et Power Unit Wireless servent de module de raccordement au Roto E-Tec Drive.

Le Power Unit et le Power Unit Wireless peuvent être directement raccordés au réseau électrique de la maison et alimentent le Roto E-Tec Drive en tension via un bloc d'alimentation intégré.

De plus, il est possible d'installer des boutons-poussoirs de commande individuels ou de groupe par câble.

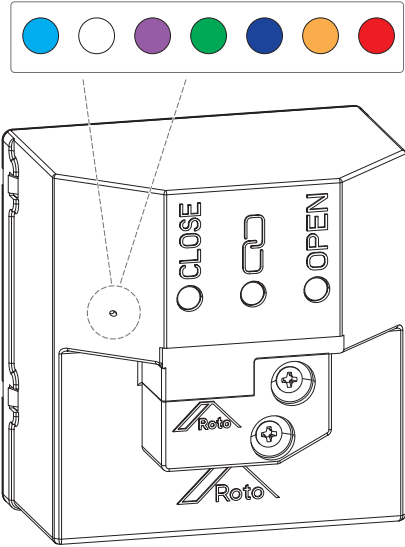
Dans la variante Wireless, la connexion aux systèmes Smart Home (appareils compatibles sur demande) se fait via EnOcean. Parallèlement, des télécommandes / commandes murales radio peuvent être programmées directement sur le Roto E-Tec Drive | Power Unit Wireless et via EnOcean, ce qui permet ainsi d'éviter un câblage supplémentaire.

De plus, il est possible d'activer une fonction de répéteur pour prolonger la portée des signaux radio EnOcean.



3 Informations sur le produit

3.1 Aperçu des affichages LED – Roto E-Tec Drive | Power Unit Wireless



Couleur de la LED	État			Signification
	Aucun répéteur	Répéteur Level 1	Répéteur Level 2	
Turquoise	s'allume	clignote	clignote rapidement	Établissement de la connexion avec Roto E-Tec Drive.
Blanc	s'allume	clignote	clignote rapidement	Fonctionnement normal (radio cryptée) ¹⁾
Lilas	s'allume	clignote	clignote rapidement	Fonctionnement normal (radio non cryptée) ¹⁾
Vert	s'allume	clignote	clignote rapidement	Fonctionnement normal Roto E-Tec Drive avec logiciel V5.0
Bleu	s'allume	clignote	clignote rapidement	Mode d'apprentissage actif
Orange	s'allume	clignote	clignote rapidement	Mode de déprogrammation actif
Rouge	s'allume			Erreur
	clignote			La réinitialisation est effectuée

¹⁾ avec E-Tec Drive (Smart) V6.0 et supérieur.

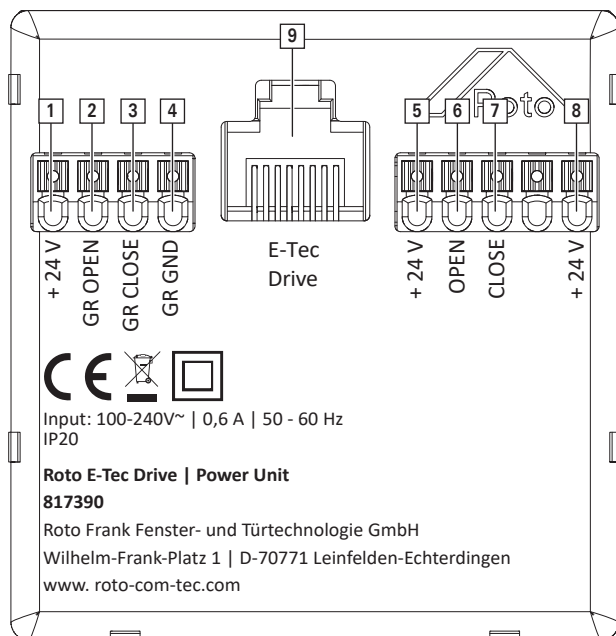
3.2 Compatibilité avec E-Tec Drive

Logiciel Roto E-Tec Drive	Roto E-Tec Drive Power Unit	Roto E-Tec Drive Power Unit (Wireless)
V4.0	Oui	Non
V5.0	Oui	Oui*
V6.0	Oui	Oui

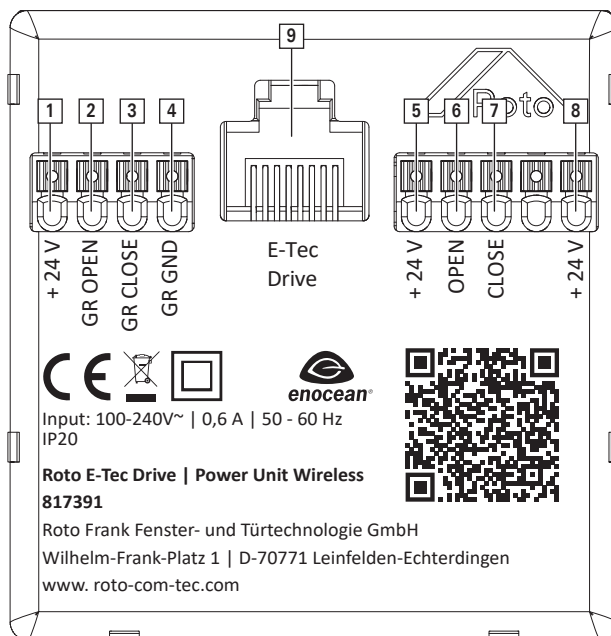
* Commande uniquement par bouton-poussoir radio externe EnOcean.

3.3 Aperçu des bornes de raccordement

Roto E-Tec Drive | Power Unit



Roto E-Tec Drive | Power Unit Wireless



Légende	Désignation	Fonctionnement
[1]	+24 V	Alimentation pour bouton-poussoir externe
[2]	GR OPEN	Raccord pour bouton-poussoir de groupe externe : ordre d'ouverture au Roto E-Tec Drive (HIGH activé)
[3]	GR CLOSE	Raccord pour bouton-poussoir de groupe externe : ordre de fermeture au Roto E-Tec Drive (HIGH activé)
[4]	GR GND	Liaison de masse commune en cas de raccord de plusieurs Roto E-Tec Drive Power-Units au moyen d'un bouton-poussoir central / de groupe
[5]	+ 24 V	Alimentation pour bouton-poussoir externe
[6]	OPEN	Raccord de bouton-poussoir externe, ordre impulsion d'ouverture (HIGH activé)
[7]	CLOSE	Raccord de bouton-poussoir externe, ordre impulsion de fermeture (HIGH activé)
[8]	+ 24 V	Alimentation pour bouton-poussoir externe
[9]	RJ45 Roto E-Tec Drive	Raccord Roto E-Tec Drive, RJ 45

Câblage des bornes

Câbles rigides : 0,08 mm² -1,5 mm² / AWG 28-AWG 16

Câbles flexibles : 0,08 mm² -1,5 mm² / AWG 28-AWG 16



ATTENTION

Dommages matériels dus à une tension extérieure !

Une tension extérieure entraîne des endommagements et la perte de la garantie.

- Les bornes ne doivent être alimentées que par les 24 V de la Roto E-Tec Drive | Power Unit et Power Unit Wireless.

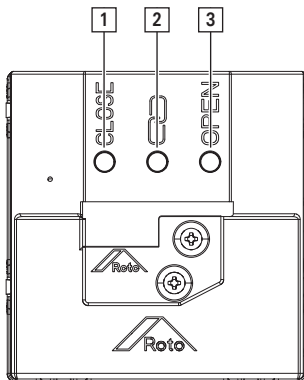


INFO

La prise secteur ne sert qu'à des fins de test ou de transfert de puissance et n'est pas autorisée pour un fonctionnement permanent. Le câblage définitif doit être effectué par un électricien spécialisé.



3.4 Aperçu des boutons de commande



- [1] CLOSE : impulsion de fermeture sur Roto E-Tec Drive
- [2]  : CONNECT (uniquement pour Roto E-Tec Drive | Power Unit (Wireless))
- [3] OPEN : impulsion d'ouverture sur Roto E-Tec Drive



INFO

Les touches de commande peuvent être endommagées si l'on appuie fortement dessus.

4 Montage

4.1 Montage

**INFO**

Le montage est valable pour les deux variantes.

**INFO**

La prise secteur ne sert qu'à des fins de test ou de transfert de puissance et n'est pas autorisée pour un fonctionnement permanent. Le câblage définitif doit être effectué par un électricien spécialisé.

**INFO**

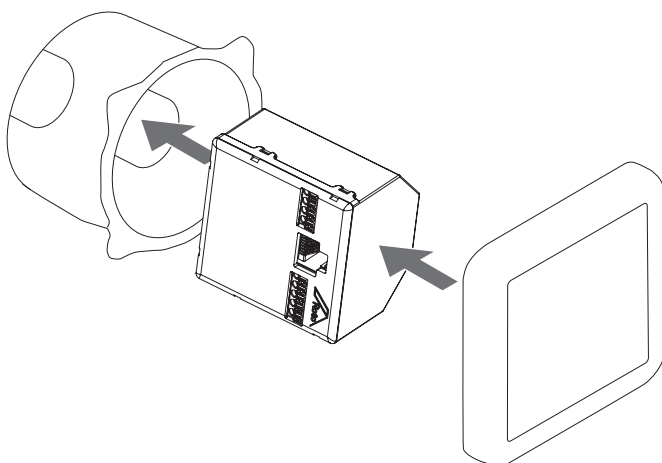
Utiliser un boîtier d'encastrement à double profondeur (> 60 mm de profondeur).

Poser les conduites séparément pour le circuit primaire et le circuit secondaire, en respectant un parcours d'air de 8 mm.

Câblage des bornes

Câbles rigides : 0,08 mm² -1,5 mm² / AWG 28-AWG 16

Câbles flexibles : 0,08 mm² -1,5 mm² / AWG 28-AWG 16

**DANGER****Danger de mort par électrocution !**

Le courant électrique peut entraîner des blessures mortelles.

- ▶ Redoubler de prudence lors de la manipulation de pièces sous tension.
- ▶ Avant tous travaux, mettre hors tension (couper le fusible) et contrôler l'absence de tension.
- ▶ Ne faire raccorder le Power Unit ou le Power Unit Wireless à la tension du secteur que par un électricien spécialisé.
- ▶ Respecter et se conformer aux prescriptions nationales en vigueur (en Allemagne, entre autres VDE 0100).

1. Couper le fusible. Contrôler l'absence de tension.
2. Insérer le câble Roto E-Tec Drive dans la douille RJ45 du Power Unit ou du Power Unit Wireless.
3. Câbler le bouton-poussoir selon le plan de câblage.

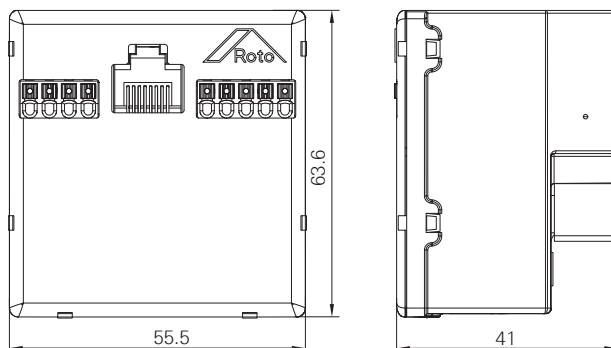


4. Retirer la prise secteur et raccorder les câbles correspondants aux bornes L et N, sous le capuchon, dans le boîtier d'encastrement.
5. Poser le Power Unit ou le Power Unit Wireless dans le boîtier d'encastrement à double profondeur.
Veiller à ce que les câbles de raccordement ne soient pas pliés.



INFO

Recommandation : utiliser un obturateur, ne pas crépir. Permettre l'accès au Power Unit ou au Power Unit Wireless.



6. Enclencher le fusible.



INFO

Monter en amont un disjoncteur de protection de ligne bipolaire qui correspond à la catégorie de surtension II.



INFO

Respecter une distance minimale de 8 mm entre les câbles primaires et secondaires afin de garantir les caractéristiques de la classe de protection II pour les produits.

Respecter également une distance minimale de 8 mm entre les lignes primaires et les parties métalliques environnantes.



INFO

Installer le Power Unit ou le Power Unit Wireless uniquement à l'intérieur. L'électricien qualifié doit s'assurer que l'utilisateur final ne peut pas accéder aux pièces sous tension.

5 Plan de câblage

Les illustrations suivantes sont des exemples d'application sans engagement.

Elles sont uniquement destinées à aider les clients, mais ne constituent pas de solutions spécifiques aux clients.

Le client est responsable du bon fonctionnement du produit.

Le client est tenu de garantir une installation, une utilisation, un entretien et un fonctionnement fiables. En outre, le client est tenu de ne faire installer les appareils que par un électricien qualifié, faute de quoi il peut y avoir un risque d'incendie ou d'électrocution.

Le respect des normes et dispositions applicables doit être garanti à tout moment, l'installateur de l'installation en assume l'entière responsabilité.

Tant que le respect des normes et dispositions applicables n'est pas garanti, l'installation ne doit pas être utilisée.

Les exemples d'application sont fournis sans aucune garantie. Roto Frank Fenster- und Türtechnologie GmbH décline toute responsabilité pour les dommages causés par l'utilisation des exemples d'application, à moins que les dispositions légales ne prévoient une responsabilité obligatoire en cas de faute intentionnelle.



INFO

Les travaux d'installation et d'entretien ne peuvent être effectués que par des entreprises spécialisées en électricité. Toute intervention sur une tension du secteur de 230 V (ou 120 V) présente un danger de mort. Tous les travaux ne doivent être effectués que lorsque l'appareil est hors tension.



INFO

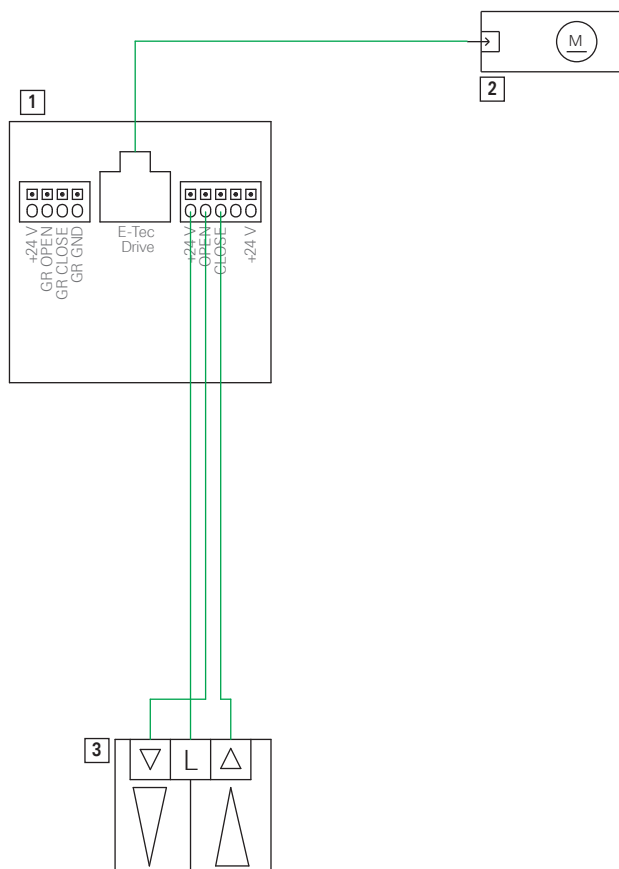
L'utilisation de l'un des circuits d'application représentés peut éventuellement entraîner une modification de la situation de risque sur la machine. Dans ce cas, il faut procéder à une nouvelle évaluation des risques et éventuellement prendre des mesures de protection supplémentaires.

En cas d'utilisation d'appareils de commande supplémentaires, veiller à ce qu'ils répondent aux exigences de la norme EN 60335-1 ou. EN 60335-2-103.

Les circuits de base suivants servent d'exemples.



5.1 Bouton-poussoir



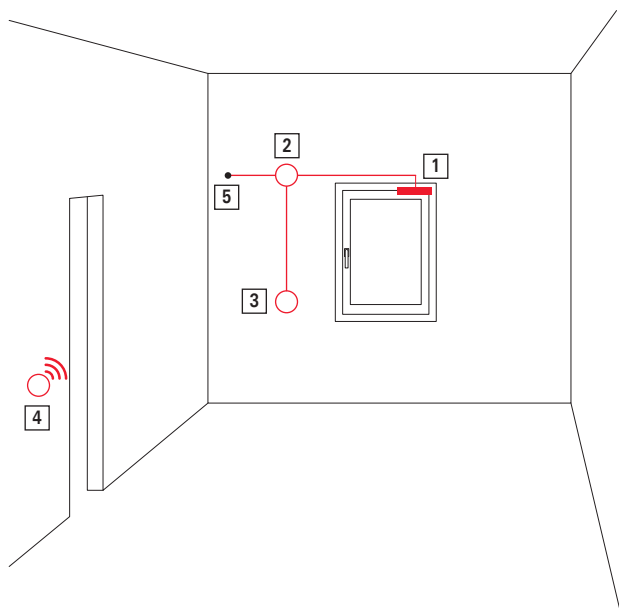
- [1] Roto E-Tec Drive | Power Unit et Power Unit Wireless
- [2] Roto E-Tec Drive
- [3] Bouton-poussoir



INFO Bouton

Les touches ne doivent pas être verrouillées les unes par rapport aux autres (réinitialisation !).

Exemple



- [1] Roto E-Tec Drive
- [2] Roto E-Tec Drive | Power Unit et Power Unit Wireless
- [3] Bouton-poussoir
- [4] Bouton-poussoir radio Roto E-Tec Drive | Power Unit Wireless
- [5] 230 V

Télécommande / commande murale radio

Les télécommande / commandes murales radio doivent remplir les conditions préalables suivantes :

- Radio EnOcean, fréquence européenne (868 MHz)

Les télécommandes / boutons-poussoirs radio EnOcean doivent être compatibles avec l'un des profils EEP suivants :

- F6-02-01 Bouton-poussoir radio EnOcean, PTM210/PTM215 (unidirectionnel)
- D2-03-00 Bouton-poussoir radio EnOcean, PTM215 (unidirectionnel)
- D2-03-0A Bouton EnOcean (unidirectionnel)

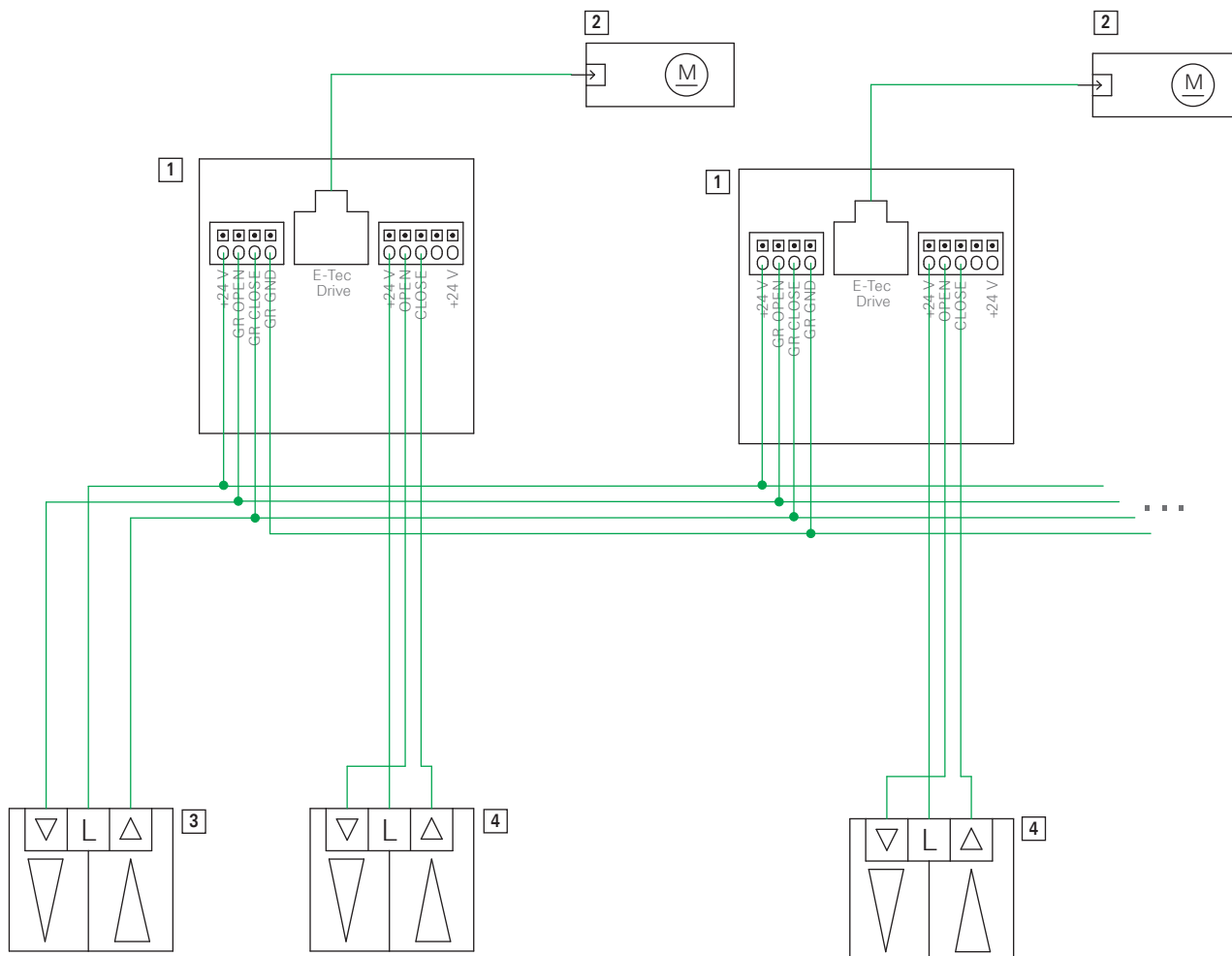
Vous trouverez d'autres émetteurs radio compatibles en cliquant sur le lien suivant :

DE: [Produkte "Enabled by EnOcean" \(enocean-alliance.org\)](https://www.enocean-alliance.org/en/products-enabled-by-enocean/)

EN: [Products "Enabled by EnOcean" \(enocean-alliance.org\)](https://www.enocean-alliance.org/en/products-enabled-by-enocean/)



5.2 Bouton-poussoir commutation de groupe



[1] Roto E-Tec Drive | Power Unit ou Power Unit Wireless

[2] Roto E-Tec Drive

[3] Bouton-poussoir de groupe

[4] Bouton-poussoir



INFO Bouton

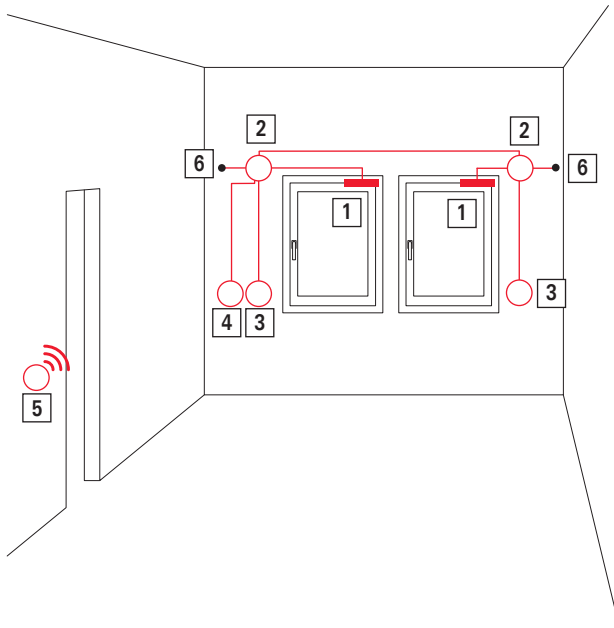
Les touches ne doivent pas être verrouillées les unes par rapport aux autres (réinitialisation !).



INFO

Établir une liaison de masse entre les différents Roto E-Tec Drive | Power Units via GR GND.

Example



- [1] Roto E-Tec Drive
- [2] Roto E-Tec Drive | Power Unit ou Power Unit Wireless
- [3] Bouton-poussoir
- [4] Bouton-poussoir de groupe
- [5] Bouton-poussoir radio Roto E-Tec Drive | Power Unit Wireless
- [6] 230 V



INFO

Un bouton-poussoir radio peut être programmé dans un ou plusieurs Roto E-Tec Drive | Power Unit Wireless.



INFO

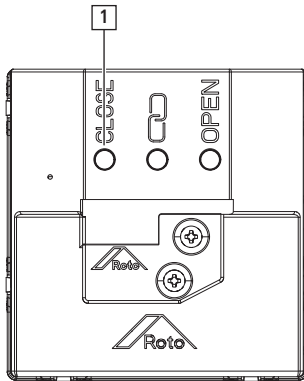
Dans un Roto E-Tec Drive | Power Unit Wireless, il est possible de programmer au maximum 5 appareils compatibles EnOcean.



6 Commande

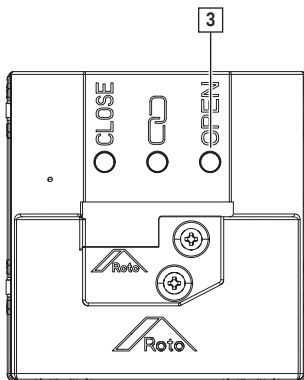
6.1 Roto E-Tec Drive | Power Unit

6.1.1 Bouton-poussoir Close



Appuyer 1 fois : envoie une impulsion de fermeture au Roto E-Tec Drive

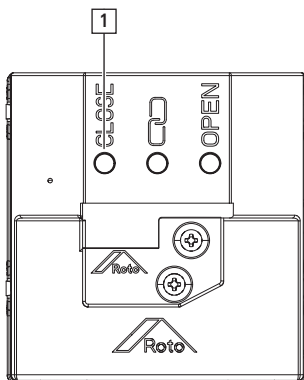
6.1.2 Bouton-poussoir OPEN



Appuyer 1 fois : envoie une impulsion d'ouverture au Roto E-Tec Drive

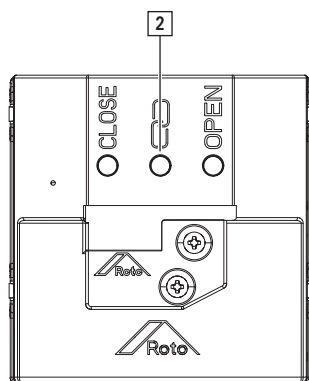
6.2 Roto E-Tec Drive | Power Unit (Wireless)

6.2.1 Bouton-poussoir Close



Appuyer 1 fois : envoie une impulsion de fermeture au Roto E-Tec Drive

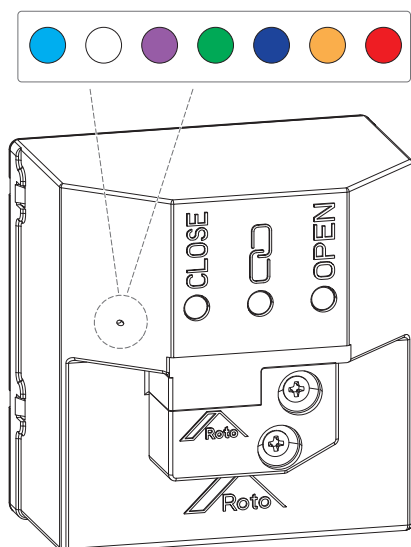
6.2.2 Bouton-poussoir Connect



Utilisateur radio EnOcean

Appuyer 1 fois	Mode apprentissage. Ce mode est actif pendant 1 minute. La LED s'allume en bleu.
Appuyer 2 fois	Mode de déprogrammation. Ce mode est actif pendant 1 minute. La LED s'allume en orange.
Appuyer 3 fois	Commutation entre communication cryptée et non cryptée.
Appuyer 4x	Changement du niveau du répéteur EnOcean → <i>à partir de la page 19</i>
Appuyer 10 secondes	Réinitialisation / réglage d'usine

Aperçu des LED



Couleur de la LED	État			Signification
	Aucun répéteur	Répéteur Level 1	Répéteur Level 2	
Turquoise	s'allume	clignote	clignote rapidement	Établissement de la connexion avec Roto E-Tec Drive.
Blanc	s'allume	clignote	clignote rapidement	Fonctionnement normal (radio cryptée) ¹⁾
Lilas	s'allume	clignote	clignote rapidement	Fonctionnement normal (radio non cryptée) ¹⁾
Vert	s'allume	clignote	clignote rapidement	Fonctionnement normal Roto E-Tec Drive avec logiciel V5.0
Bleu	s'allume	clignote	clignote rapidement	Mode d'apprentissage actif
Orange	s'allume	clignote	clignote rapidement	Mode de déprogrammation actif
Rouge	s'allume			Erreur
	clignote			La réinitialisation est effectuée

¹⁾ avec E-Tec Drive (Smart) V6.0 et supérieur.



6.2.2.1 Mode répéteur – Roto E-Tec Drive | Power Unit Wireless

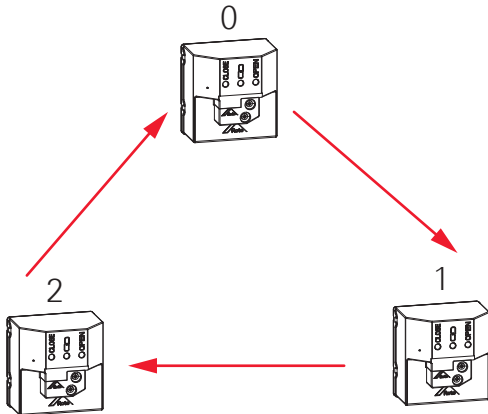
Il existe 3 niveaux (Level) pour régler la fonction répéteur afin d'étendre la portée des signaux radio EnOcean.

Level 0 Le mode répéteur est désactivé

Level 1 Un radiogramme EnOcean quelconque qui n'a pas encore été répété est reçu, puis retransmis.

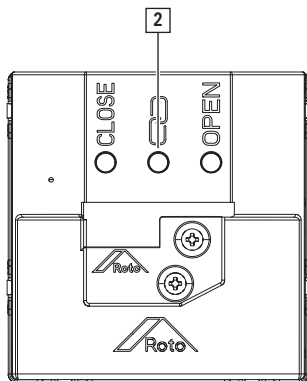
Level 2 Un radiogramme EnOcean quelconque qui n'a pas encore été répété ou un radiogramme EnOcean répété déjà une fois est reçu, puis retransmis.

Lors de la première installation ou après une réinitialisation, le répéteur se trouve au Level 0.



Des informations sur la planification radio sont disponibles sur Internet à l'adresse suivante : www.enocean.com (planification de la portée pour les systèmes radio EnOcean).

6.2.2.2 Apprentissage



INFO

Au maximum, 5 EnOcean **U**nique **R**adio **I**dentifiers (EURIDs) peuvent être programmées simultanément.
Par ex., au maximum, 5 boutons-poussoirs radio EnOcean peuvent être utilisés simultanément pour commander un E-Tec Drive.



INFO

Ne pas actionner un autre appareil EnOcean pendant la procédure d'apprentissage.
Si la LED de la Roto E-Tec Drive | Power Unit (Wireless) reste allumée en bleu après avoir appuyé sur le bouton Connect, la procédure d'apprentissage doit être répétée.

Smart Home Gateway

1. Mettre la Smart Home Gateway en mode apprentissage.
2. Appuyer 1 fois sur le bouton Connect.

Capteur de fenêtre

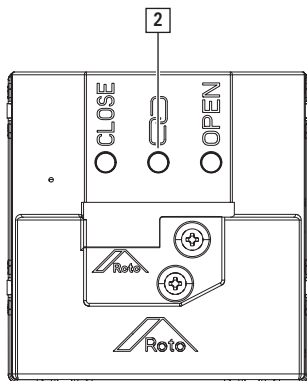
1. Mettre la Roto E-Tec Drive | Power Unit (Wireless) en mode apprentissage.
Appuyer 1 fois sur le bouton Connect. Le mode est actif pendant 1 minute. La LED s'allume en bleu.
2. Mettre le capteur de fenêtre en mode apprentissage selon les instructions du fabricant de l'appareil.
Le capteur de fenêtre est directement programmé dans la Roto E-Tec Drive | Power Unit (Wireless).
3. La LED de la Roto E-Tec Drive | Power Unit (Wireless) change de couleur en fonction du mode de fonctionnement réglé.

Bouton-poussoir radio EnOcean

1. Mettre la Roto E-Tec Drive | Power Unit (Wireless) en mode apprentissage.
Appuyer 1 fois sur le bouton Connect. Le mode est actif pendant 1 minute. La LED s'allume en bleu.
2. Mettre le bouton-poussoir radio en mode apprentissage selon les instructions du fabricant de l'appareil.
Le bouton-poussoir radio est directement programmé dans la Roto E-Tec Drive | Power Unit (Wireless).
3. La LED de la Roto E-Tec Drive | Power Unit (Wireless) change de couleur en fonction du mode de fonctionnement réglé.



6.2.2.3 Déprogrammation



Smart Home Gateway

1. Roto E-Tec Drive | Retirer la Power Unit (Wireless) via l'application.
2. Smart Home Gateway envoie une « UTE Teach-In Deletion Request » à Roto E-Tec Drive | Power Unit (Wireless).
Roto E-Tec Drive | Power Unit (Wireless) déprogramme le Smart Home Gateway.

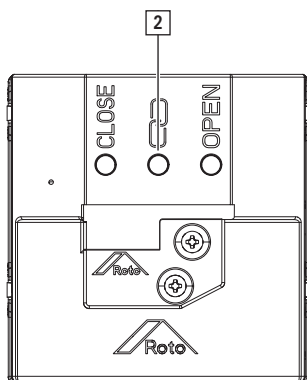
Capteur de fenêtre

1. Mettre la Roto E-Tec Drive | Power Unit (Wireless) en mode déprogrammation.
Appuyer 2 fois sur le bouton Connect. Le mode est actif pendant 1 minute. La LED s'allume en orange.
2. Le prochain télégramme d'apprentissage d'un appareil EnOcean connu a été déprogrammé.
3. La LED de la Roto E-Tec Drive | Power Unit (Wireless) change de couleur en fonction du mode de fonctionnement réglé.

Bouton-poussoir radio EnOcean

1. Mettre la Roto E-Tec Drive | Power Unit (Wireless) en mode déprogrammation.
Appuyer 2 fois sur le bouton Connect. Le mode est actif pendant 1 minute. La LED s'allume en orange.
2. Le prochain télégramme d'apprentissage d'un appareil EnOcean connu a été déprogrammé.
3. La LED de la Roto E-Tec Drive | Power Unit (Wireless) change de couleur en fonction du mode de fonctionnement réglé.

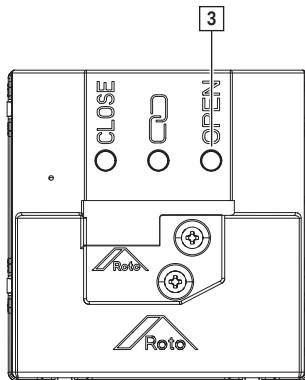
6.2.2.4 Réinitialisation / réglages d'usine



Maintenir le bouton Connect [1] enfoncé pendant 10 secondes.

⇒ La LED clignote en rouge.

6.2.3 Bouton-poussoir OPEN



Appuyer 1 fois : envoie une impulsion d'ouverture au Roto E-Tec Drive



7 Mise au rebut

7.1 Déchets électroniques

Mise au rebut des déchets électriques conformément aux dispositions légales des différents pays, par ex. conformément aux directives de l'UE (2002/95/CE : directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, RoHS et 2002/96/CE : exigences relatives à la reprise et au recyclage des appareils électriques et électroniques usagés WEEE).

Conformément à la loi allemande sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG), les appareils électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères et doivent être remis aux centres de collecte appropriés.



8 Caractéristiques techniques

8.1 Roto E-Tec Drive | Power Unit

Caractéristiques techniques	
Alimentation électrique	100 - 240 V AC, 50 - 60 Hz, 0,6 A
Sortie	24 V DC, 0,63 A
Dimensions (L x l x H)	55,5 x 63,6 x 41 mm
Conditions environnementales	
Température de fonctionnement	0 °C à + 60 °C
Humidité relative de l'air	20 – 90 %
Couleur	RAL 7035 (gris clair)
Classe de protection	IP20
Conformité	
Autorisation	CE, EMC-Directive/ CEM (2014/30/UE), Low Voltage Directive (LVD)/ Directive basse tension Directive (2014/35/UE), Directive RoHS (2011/65/UE).

8.2 Roto E-Tec Drive | Power Unit Wireless

Caractéristiques techniques	
Alimentation électrique	100 - 240 V AC, 50 - 60 Hz, 0,6 A
Sortie	24 V DC, 0,63 A
Dimensions (L x l x H)	55,5 x 63,6 x 41 mm
Émetteur radio	
Fréquence radio	868,3 MHz, modulation ASK
Protocole / standard	EnOcean Radio Protocol version 1, lead Market Europe
Cryptage	Code tournant (rolling code) 32 bits (RLC), télégramme d'apprentissage AES / UTE 4 octets
Conditions environnementales	
Température de fonctionnement	0 °C à + 60 °C
Humidité relative de l'air	20 – 90 %
Couleur	RAL 7035 (gris clair)
Classe de protection	IP20
Portée radio	
Sans obstacles	jusqu'à 300 m (champ libre)
Bâtiment	10 30 m
Conformité	
Autorisation	CE, Radio Equipment Directive (RED) / Directive sur les équipements radio (2014/53/UE), Directive RoHS (2011/65/UE).

EnOcean Equipment Profile (EEP)

EnOcean Equipment Profile (EEP)	Description
D2-06-20	Communication bidirectionnelle avec une Smart Home Gateway
A5-14-01	Roto Com-Tec capteur Basic (unidirectionnel)
A5-14-09	Roto Com-Tec capteur Comfort (unidirectionnel)
A5-14-0A	Roto Com-Tec capteur Comfort S (unidirectionnel)
D5-00-01	Capteur de contact EnOcean (unidirectionnel)
F6-02-01	Bouton-poussoir radio EnOcean, PTM210/PTM215 (unidirectionnel)
D2-03-00	Bouton-poussoir radio EnOcean, PTM215 (unidirectionnel)
D2-03-0A	EnOcean Button (unidirectionnel)



INFO

Les modules radio EnOcean avec la fréquence 868,3 MHz sont conformes à la directive sur les installations radioélectriques 2014/53/UE (RED) et peuvent être utilisés dans tous les pays de l'UE, en Suisse, en Turquie et en Norvège.

9 Informations complémentaires

9.1 Déclaration de conformité

9.1.1 Roto E-Tec Drive | Power Unit




**EU-Konformitätserklärung
EU Declaration of Conformity**

Hersteller:
manufacturer: **Roto Frank Fenster- und Türtechnologie GmbH**
Wilhelm-Frank-Platz 1
D-70771 Leinfelden-Echterdingen

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Produkt-/ Typbezeichnung:
name of product/ type: **ET DRV POWER UNIT CON SET** [817390]
E-TEC DRIVE POWER UNIT CONNECTION SET

Seriennummer, Baujahr:
serial number, year of manufacture: **siehe Typenschild**
according to identification plate

Die Gegenstände dieser Erklärung erfüllen die einschlägigen, nachstehend benannten Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union.
The items addressed by this declaration satisfy the relevant harmonization legislation of the European Union.

EU-Richtlinie EU Directive	Norm Standard
2014/30/EU EMV-Richtlinie EMC-Directive	EN 60730-1:2016 EN IEC 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013
2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie Low Voltage Directive (LVD)	IEC 60335-1:2010 EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019
2011/65/EU RoHS II	EN 50581:2012
1907/2006 REACH	

Leinfelden-Echterdingen, 30.09.2021

Ort, Datum
place, date



opa. Hartmut Schmitt
Direktor Produktinnovation
VP Product Innovation

EU-DOC E-Tec Drive Power Unit - 817390 V1.0.docx



9.1.2 Roto E-Tec Drive | Power Unit Wireless

german made


Window & Door
Technology

EU-Konformitätserklärung
EU Declaration of Conformity

Hersteller:
manufacturer:

Roto Frank Fenster- und Türtechnologie GmbH
Wilhelm-Frank-Platz 1
D-70771 Leinfelden-Echterdingen

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Produkt-/ Typbezeichnung:
name of product/ type:

ET DRV POWER UNIT WL CON SET [817391]
E-TEC DRIVE POWER UNIT WIRELESS CONNECTION SET

Seriennummer, Baujahr
serial number, year of manufacture:

siehe Typenschild
according to identification plate

Die Gegenstände dieser Erklärung erfüllen die einschlägigen, nachstehend benannten Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union.
The items addressed by this declaration satisfy the relevant harmonization legislation of the European Union.

EU-Richtlinie EU Directive	Norm Standard
2014/53/EU Funkanlagenrichtlinie Radio Equipment Directive (RED)	Radio (RED Art. 3.2): ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2016-11) ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07) EMC/LVD - Safety/Health (RED Art. 3.1 a+b): ETSI EG 203 367 V1.1.1 (2016-06) ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN IEC 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013 EN 60730-1:2016 EN 60335-1:2010 EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019
2011/65/EU RoHS II	EN 50581:2012
1907/2008 REACH	

Leinfelden-Echterdingen, 30.09.2021


ppa. Hartmut Schmidt
Direktor Produktinnovation
VP Product Innovation

EU-DOC E-Tec Drive Power Unit Wireless - 817391 V1.0.docx



Des ferrures pour relever n'importe quels défis.

Window

Systèmes de ferrures pour fenêtres et portes-fenêtres

Sliding

Systèmes de ferrures pour grandes fenêtres coulissantes et portes coulissantes

Door

Technologie de ferrure dédiée aux portes

Equipment

Technique complémentaire pour fenêtres et portes



Sites

